



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

6 d

Tuesday, 24th April, 1928.

WINDHOEK

Dinsdag, 24 April 1928.

No. 271

The following Draft Ordinances which will be introduced during the Third Session of the Legislative Assembly are published for general information.

H. P. SMIT,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

- (1) Hospitals and Charitable Institutions Ordinance, 1928 4851
- (2) Agricultural Produce Export Ordinance, 1928 4864
- (3) Prohibited Areas Ordinance, 1928 4867
- (4) Sale of Motor Spirit and Accessories for Motor Vehicles and Water-raising Appliances (Removal of Restrictions) Ordinance, 1928 4870

Die volgende Ontwerp-Ordonnansies, wat gedurende die Derde Sessie van die Wetgewende Vergadering voorgelê sal word, word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,
Windhoek.

- (1) Ordonnansie op Hospitale en Liefdadige Inrigtings 1928 4851
- (2) Boerderyprodukte-Uitvoer-Ordonnansie 1928 4864
- (3) Verbode-Gebiede-Ordonnansie 1928 4867
- (4) Ordonnansie van 1928 op die Verkoop van Moterpetroleum en Benodighede vir Motervoertuie en Waterpomptoeestelle (Afskaffing van Beperkings 4870

"Secretary" means the Secretary for South West Africa or in his absence any other officer acting on his behalf;

"regulation" means a regulation made and in force under this Ordinance.

Pepeal of section four of Proclamation No. 50 of 1921.

12. Section four of Proclamation No. 50 of 1921 is hereby repealed.

Short title and commencement of Ordinance.

13. This Ordinance may be cited for all purposes as the Agricultural Produce Export Ordinance, 1928, and shall commence and come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Gazette*.

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the entry of persons into, and the regulation of movement and residence of persons in, certain portions of the Territory.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Repeal of laws.

1. The Ordinance of the Imperial Governor of the Protectorate of German South West Africa relating to the establishment of game reserves in the said Protectorate, of the twenty-second day of March, 1907, and the Prohibited Areas Proclamation, 1919 (Proclamation No. 15 of 1919), are hereby repealed.

Entry into and residence in Ovamboland restricted.

2. (1) No person, not being a person employed by the Administration and travelling on public service, or a native inhabitant of the District of Ovamboland, as created and defined by Proclamation of the Administrator dated the second day of September, 1920 (Proclamation No. 40 of 1920), as altered from time to time, shall enter or reside or be in the said District, as altered from time to time, unless he is in possession of a permit issued to him either by or on behalf of the Secretary for South West Africa or by the Officer in Charge of Native Affairs at Ondonga.

(2) No person, not being a person employed by the Administration, acting under proper authority, shall move or cause or suffer to be moved any vehicle or livestock into or from the District of Ovamboland, unless he is in possession of a permit issued to him either by or on behalf of the Secretary for South West Africa or by the Officer in Charge of Native Affairs at Ondonga. The officer issuing any such permit shall set forth therein an accurate description of the vehicle or livestock.

(3) The holder of a permit issued under the provisions of sub-section (1) or sub-section (2) shall at all times, when called upon by any member of the South West Africa Police or by the Officer in Charge of Native Affairs at Ondonga, or by any person thereto authorised by him in writing, produce the same for inspection. The holder of any such permit shall observe any instructions as to the route to be followed by him which may be issued to him by any person entitled under the provisions of this sub-section to demand the production of the permit for inspection.

Area beyond Police Zone and Game Reserves defined, and entry into and residence therein restricted.

3. (1) No person, not being a person employed by the Administration and being engaged in or travelling on the public service, shall enter or reside or be in—

(a) the area beyond the Police Zone, by which is meant the area bounded on the East, North and West by the eastern, northern and western borders of the Territory and on the South by the line to be known as "the Police Zone" and defined in the First Schedule to this Ordinance; or

(b) any of the areas to be known as Game Reserves Nos. 1, 2, 3 and 4, and defined in the Second Schedule to this Ordinance, unless he is in possession of a permit issued to him by or on behalf of the Secretary for South West Africa.

(2) The Administrator may from time to time by proclamation amend the First and Second Schedules to this Ordinance.

Penalties.

4. Any person who contravenes any provision of this Ordinance, or who infringes any condition of a permit issued under the provisions of this Ordinance, or who forges or alters such a permit, or who fabricates a document purporting to be a permit issued under the said provisions, or who knowingly makes use of such a forged or altered permit or fabricated document, or who counsels, aids or incites any other person to do any of the foregoing acts, shall be guilty of an offence, and shall, upon conviction, be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or, in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding six months, or to both such fine and imprisonment.

Short title.

5. This Ordinance may be cited for all purposes as the Prohibited Areas Ordinance, 1928.

beteken "Sekretaris" die Sekretaris vir Suidwes-Afrika of in sy afwesigheid enige ander beampete wat in sy naam optree;

beteken "regulasie" 'n regulasie uitgevaardig en van krag ingevolge hierdie Ordonnansie.

12. Artikel vier van Proklamasie No. 50 van 1921 word hiermee herroep.

13. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes as die Boerderyprodukte-Uitvoer-Ordonnansie 1928 aangehaal word en begin en tree in werking op 'n datum, wat deur die Administrateur deur proklamasie in die *Offisiële Koerant* vasgestel word.

Herroeping van artikel vier van Proklamasie No. 50 van 1921.

Korte tiitel en inwerkingtreding van Ordonnansie.

ONTWERPORDONNANSIE

Om die wet met betrekking tot die toegang van persone tot sekere dele van die Gebied en die reëling van die beweging en woon daarin te wysig.

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied van Suidwes-Afrika:—

1. Die Ordonnansie van die Keiserlike Goewerneur van die Protektoraat van Duits Suidwes-Afrika, met betrekking tot die stigting van wildreservate in die vermelde Protektoraat, van die twee-en-twintigste dag van Maart 1907, en die "Verboden Gebieden Proclamatie 1919" (Proklamasie No. 15 van 1919) word hiermee herroep.

Herroeping van wette.

2. (1) Geen persoon, wat nie 'n persoon in diens van die Administrasie en op publieke diens reisende is nie, of 'n naturelle-inwoner van die Distrik van Ovamboland, soos ingestel en omskrywe deur Proklamasie van die Administrateur, gedateer die tweede dag van September 1920 (Proklamasie No. 40 van 1920), soos van tyd tot tyd verander, is nie, mag die voormelde Distrik, soos van tyd tot tyd verander, binnegaan of daarin woon of wees nie, tensy hy in besit van 'n permit is, wat aan hom of namens die Sekretaris vir Suidwes-Afrika of deur die Hoofamptenaar van Naturellesake in Ondonga uitgereik is.

Toegang tot en woon in Ovamboland beperk.

(2) Geen persoon, wat nie 'n persoon in diens van die Administrasie is nie en onder behoorlike gesag optree, mag enige voertuig of lewende hawe in of uit die Distrik van Ovamboland neem of laat neem of toelaat om geneem te word nie, tensy hy in besit van 'n permit is, wat aan hom of namens die Sekretaris vir Suidwes-Afrika of deur die Hoofamptenaar van Naturellesake in Ondonga uitgereik is. Die beampete wat enige sodanige permit uitgereik moet daarop 'n noukeurige beskrywing van die voertuig of lewende hawe uiteensit.

(3) Die besitter van 'n permit, uitgereik ingevolge die voorsienings van onderartikel (1) of onderartikel (2) moet ten alle tye, wanneer daartoe opgevorder deur enige lid van die Suidwes-Afrika Poliesie of deur die Hoofamptenaar van Naturellesake in Ondonga of deur enige persoon, deur hom in geskryfte daartoe gemagtig, dit vir inspeksie voorlê. Die besitter van enige sodanige permit moet enige instruksies nakom wat hom deur enige persoon, wat ingevolge die voorsienings van hierdie onderartikel geregtig is om die voorlegging van die permit vir inspeksie te eis, hom aangaande die pad wat hy moet neem, mag gee.

3. (1) Geen persoon, wat nie 'n persoon in diens van die Administrasie is nie en op publieke diens is of reis nie, mag—

(a) die gebied buite die Poliesiesone, waardeur bedoel word die gebied wat aan die ooster-, noorder- en westerkant deur die oostelike, noordelike en westelike grens van die Gebied en op die suiderkant deur die lyn begrens is, wat as "die Poliesiesone" bekend sal wees en in die Eerste Bylae van hierdie Ordonnansie omskryf is; of

(b) enige van die gebiede, wat as Wildreservate Nos. 1, 2, 3 en 4 bekend sal wees en in die Tweede Bylae van hierdie Ordonnansie omskryf is,

Omskrywing van gebied buite Poliesiesone en Wildreservate en toegang daartoe en woon daarin beperk.

binnegaan of daarin woon of wees nie, tensy hy in besit van 'n permit is, wat aan hom deur of namens die Sekretaris vir Suidwes-Afrika uitgereik is.

(2) Die Administrateur kan van tyd tot tyd die Eerste en Tweede Bylaes van hierdie Ordonnansie deur proklamasie wysig.

4. Enige persoon, wat enige bepaling van hierdie Ordonnansie oortree of enige voorwaarde van 'n permit, uitgereik ingevolge die voorsienings van hierdie Ordonnansie, verbreek of wat so 'n permit vervals of verander of 'n dokument vervaardig, wat voorgee 'n permit, uitgereik onder die vermelde voorsienings te wees, of wat opsetlik gebruik van so 'n vervalste of veranderde permit of vervaardigde dokument maak of wat enige ander persoon aanraai, help op opsteek om enige van die bovermelde handelings te pleeg, is skuldig aan 'n oortreding en is by skuldigebevinding onderhewig aan 'n boete van hoogstens eenhonderd pond, of, ingeval van wanbetaling, aan gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, of aan beide sodanige boete en gevangenisstraf.

Strawwe.

5. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Verbode-Gebiede-Ordonnansie 1928.

Korte tiitel.

FIRST SCHEDULE.

EERSTE BYLAE.

DEFINITION OF POLICE ZONE.

Commencing at the mouth of the Omaruru River, being the south-western corner of the District of Omaruru as defined in the First Schedule to Proclamation of the Administrator dated the second day of September, 1920 (Proclamation No. 40 of 1920); thence generally north-eastwards along the boundary of the Districts of Omaruru and Swakopmund, as defined as aforesaid, to the confluence of the Omaruru River with a tributary having its rise at the waterhole Tauauk about twenty kilometres north of the confluence; thence generally northwards following the course of the aforementioned tributary to the Waterhole Tauauk; thence in a straight line to the Waterhole Jalusnik; thence continuing generally north-westwards along the bed of the watercourse to its confluence with the Uis River; thence along the course of the Uis River to its confluence with the Ugab River; thence generally eastwards along the course of the Ugab River to the south-western corner beacon of the farm Sorris Sorris, No. 186, in the District of Outjo; thence generally northwards and north-eastwards along the boundaries of the last-mentioned farm to a point where the farm boundary intersects the road from Sorris Sorris Waterhole to Franzfontein Native Reserve; thence generally northwards along the Sorris Sorris—Franzfontein Road to a point where the road intersects the Kaokoveld boundary; thence continuing generally northwards along the Kaokoveld boundary to the south-eastern beacon of the farm Ehobib, No. 209, in the District of Outjo; thence continuing westwards and northwards along the boundaries of the farm Ehobib, No. 209, to the north-western beacon of the said farm; thence north-westwards in a straight line to the southern beacon of the farm Kakatswa Onguati, No. 236; thence north-westwards and north-eastwards, continuing along the boundaries of the farms Kakatswa Onguati, No. 236, Katemba Outsab, No. 210, and Kamanjab, No. 237, to the north-western beacon of the farm Namanjab, No. 190; thence eastwards continuing along the northern boundary of the farm Kamanjab, No. 190, to the north-eastern beacon of the said farm; thence north-eastwards in a straight line to a point one kilometre north of the waterhole Gogarus; thence in a straight line to the south-western extremity of the Etosha Pan; thence along the southern shore of the Etosha Pan to the mouth of the Ovambo Omuramba; thence eastwards along the course of the Omuramba to a point where it intersects the western boundary of the farm Onguma, No. 314; thence northwards, eastwards and southwards continuing along the boundaries of the farm Onguma, No. 314, to a point on the eastern boundary of the said farm where it intersects the course of the Ovambo Omuramba; thence generally eastwards along the course of the Ovambo Omuramba to a point where it intersects the boundary of the farm Tsintsabis, No. 298; thence northwards, eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the farm Tsintsabis, No. 298, to the south-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence eastwards, continuing along the northern boundaries of the farm Goroab East, No. 294, Tsutsab, No. 293, and Choantsas, No. 292, to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence southwards, continuing along the eastern boundary of the farm Choantsas, No. 292, to the north-western beacon of the farm Duwib, No. 289; thence eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the farm Duwib, No. 289, to the north-western beacon of the farm Auuns West, No. 288; thence eastwards, continuing along the northern boundaries of the farms Auuns West, No. 288, and Keibeb, No. 287, to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence southwards, continuing along the eastern boundary of the farm Keibeb, No. 287, to the north-western beacon of the farm Guiganab Ost, No. 273; thence eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the last-mentioned farm to the north-western beacon of the farm Guntzas, No. 272; thence eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the last-mentioned farm to the north-western beacon of the farm Wackies, No. 269; thence eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the farms Wackies, No. 269, Nukhuwis, No. 268, and Begus, No. 267, to the south-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence north-eastwards, continuing along the boundary of and to the north-eastern beacon of the farm Neitsas, No. 264; thence south-eastwards in a straight line to a point one kilometre east of the waterhole Nuragas; thence south-westwards in a straight line to the south-eastern beacon of the farm Neitsas, No. 264; thence south-westwards, continuing along the boundary of the last-mentioned farm to the north-eastern beacon of the farm Nuisib, No. 263; thence southwards, continuing along the eastern boundaries of the farms Nuisib, No. 263, Choiganab, No. 262, Farm No. 247, Farm No. 246, Vormdurst, No. 245, to the south-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence south-eastwards, south-westwards and north-westwards, continuing along the boundaries of the Otjituo Native Reserve, No. 235, to the eastern beacon of the farm Okahumba, No. 221; thence south-westwards, continuing along the south-eastern boundaries of the farms Okahumba, No. 221, Okamaruru, No. 220, Obochus, No. 203, Waltersdorf, No. 202, Otjomavare Sud, No. 190, Ovisume, No. 189, to the southern beacon of the last-mentioned farm; thence north-westwards, continuing along the south-western boundary of the farm Ovisume, No. 189, to a point where the Omatako Omuramba intersects it; thence south-westwards, continuing along the course of the Omatako Omuramba to a point where it intersects the boundary of the Grootfontein and Otjiwarongo Districts as defined as aforesaid, the foregoing all being in the District of Grootfontein; thence generally eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the

OMSKRYWING VAN POLIESIESONE.

Vanaf die monding van die Omaruru-rivier, wat die suidwestelike hoek van die Distrik van Omaruru is, soos omskrywe in die Eerste Bylae van Proklamasie van die Administrateur, gedateer die tweede dag van September 1920 (Proklamasie No. 40 van 1920); dan im algemeen noord-oostelike rigting langs die grens van die Distrikte van Omaruru en Swakopmund, soos voormeld omskrywe, na die sameloop van die Omaruru met 'n syrivier, wat sy oorsprong het by die Tauauk-waterrat, omtrent twintig kilometers noord van die sameloop; dan in algemeen noordelike rigting met die loop van voormelde syrivier tot by die Tauauk-waterrat; dan in 'n regte lyn na die Jalusnik-waterrat; dan in algemeen noordwestelike rigting met die bedding van die waterloop tot by sy sameloop met die Uis-rivier; dan met die loop van die Uis-rivier tot by sy sameloop met die Ugab-rivier; dan in algemeen oostelike rigting met die loop van die Ugab-rivier na die suidwestelike hoekbaken van die plaas Sorris Sorris No. 186 in die distrik van Outjo; dan in algemeen noordelike en noordoostelike rigting langs die grense van die laasvermelde plaas tot by 'n punt waar die plaasgrens die pad van Sorris Sorris-waterrat na die Naturellerreservaat van Franzfontein sny; dan in algemeen noordelike rigting met die Sorris Sorris-Franzfontein pad na 'n punt waar die pad die grens van die Kaokoveld sny; dan in algemeen noordelike rigting langs die grens van die Kaokoveld na die suidoostelike baken van die plaas Ehobib No. 209 in die distrik van Outjo; dan weswaarts en noordwaarts langs die grense van die plaas Ehobib No. 209 na die noordwestelike baken van die vermelde plaas; dan in 'n regte lyn noordwaarts na die suidelike baken van die plaas Kakatswa Onguati No. 236; dan noordweswaarts en noordooswaarts, langs die grense van die plase Kakatswa Onguati No. 236, Katemba Outsab No. 210 en Kamanjab No. 237 na die noordwestelike baken van die plaas Kamanjab No. 190; dan ooswaarts langs die noordergrens van die plaas Kamanjab No. 190 na die noordoostelike baken van die vermelde plaas; dan noordooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noord van die Gogarus-waterrat; dan in 'n regte lyn na die suidwestelike end van die Etosja-pan; dan langs die suidelike oewer van die Etosja-pan na die monding van die Ovambo Omuramba; dan ooswaarts met die loop van die Omuramba na 'n punt waar dit die westergrens van die plaas Onguma No. 314 sny; dan noordwaarts, ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die plaas Onguma No. 314 na 'n punt op die oostelike grens van die vermelde plaas, waar dit die loop van die Ovambo Omuramba sny; dan in algemeen oostelike rigting langs die loop van die Ovambo Omuramba na 'n punt waar dit die grens van die plaas Tsintsabis No. 298 sny; dan noordwaarts, ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die plaas Tsintsabis No. 298 na die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; dan ooswaarts, langs die noordelike grense van die plase Goroab Oos No. 294, Tsutsab No. 293, en Choantsas No. 292, na die noordoostelike baken van die laasgenoemde plaas, dan suidwaarts, langs die oostergrens van die plaas Choantsas No. 292 na die noordwestelike baken van die plaas Duwib No. 289; dan ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die plaas Duwib No. 289 na die noordwestelike baken van die plaas Auuns Wes No. 288; dan ooswaarts, langs die noordergrense van die plase Auuns Wes No. 288 en Keibeb No. 287 na die noordoostelike baken van die laasvermelde plaas; dan suidwaarts langs die oostergrens van die plaas Keibeb No. 287 na die noordwestelike baken van die plaas Guiganab Oos No. 273; dan ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die laasgenoemde plaas na die noordwestelike baken van die plaas Guntzas No. 272, dan ooswaarts en suidwaarts, langs die grense van die laasgenoemde plaas na die noordwestelike baken van die plaas Wackies No. 269; dan ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die plase Wackies No. 269, Nukhuwis No. 268 en Begus No. 267 na die suidoostelike baken van die laasgenoemde plaas; dan noordooswaarts langs die grens van en tot by die noordoostelike baken van die plaas Neitsas No. 264, dan suidooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer oos van die Nuragas-waterrat; dan suidweswaarts in 'n regte lyn na die suidoostelike baken van die plaas Neitsas No. 264; dan suidweswaarts langs die grens van die laasgenoemde plaas na die noordoostelike baken van die plaas Nuisib No. 263; dan suidwaarts langs die oostelike grense van die plase Nuisib No. 263, Choiganab No. 262, Plaas No. 247, Plaas No. 246, Vormdurst No. 245, na die suidoostelike baken van die laasvermelde plaas; dan suidooswaarts, suidweswaarts en noordweswaarts langs die grense van die Otjituo Naturellerreservaat No. 235 na die oostelike baken van die plaas Okahumba No. 221; dan suidweswaarts langs die suidoostelike grense van die plase Okahumba No. 221, Okamaruru No. 220, Obochus No. 203, Waltersdorf No. 202, Otjomavare Suid No. 190, Ovisume No. 189, na die suidelike baken van laasgenoemde plaas; dan noordweswaarts langs die suidwestelike grens van die plaas Ovisume No. 189 na 'n punt waar die Omatako Omuramba dit sny; dan suidweswaarts langs die loop van die Omatako Omuramba na 'n punt waar dit die grens van die Grootfontein en Otjiwarongo distrikte, omskrywe soos voormeld, sny, al die voorafgaande synde in die distrik van Grootfontein geleë; dan in algemeen oostelike en suidelike rigting langs die grense van die Waterberg Naturellerreservaat No. 341 in die distrik van Otjiwarongo na die noordwestelike baken van die plaas Brauss Mahn & Co., No. 281, in die distrik van Otjiwarongo; dan suid-ooswaarts langs die noordoostelike grens van die laasgenoemde plaas na sy noordoostelike baken; dan suidwaarts langs die oostelike grense van die plaas Brauss Mahn & Co. No. 281, Okamatangara No. 280, beide in die distrik

Waterberg Native Reserve, No. 341, in the District of Otjiwarongo, to the north-western beacon of the farm Brauss Mahn & Co., No. 281, in the District of Otjiwarongo; thence south-eastwards, continuing along the north-eastern boundary of the last-mentioned farm to its north-eastern beacon; thence southwards, continuing along the eastern boundaries of the farm Brauss Mahn & Co., No. 281, Okamatangara, No. 280, both in the District of Otjiwarongo, to the north-western beacon of the farm Otjombindi, No. 234, in the District of Gobabis; thence north-eastwards and south-eastwards, continuing along the boundaries of the last-mentioned farm to the north-western beacon of the farm Otjozondjou, No. 235; thence north-eastwards and south-eastwards, continuing along the boundaries of the last-mentioned farm to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the north-western beacon of the farm Okatambaka, No. 266; thence eastwards, continuing along the northern boundary of the last-mentioned farm to its north-eastern beacon; thence south-eastwards in a straight line to the north-western beacon of the farm Alexeck, No. 267; thence north-eastwards and southwards, continuing along the boundaries of the last-mentioned farm to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the north-western beacon of the Epukiro Native Reserve, No. 329; thence eastwards along the boundary of the last-mentioned Native Reserve to its north-eastern beacon; thence southwards, continuing along the eastern boundaries of the Epukiro Native Reserve, No. 329, and the following farms, to wit, No. 434, No. 438, No. 439, No. 447 and No. 521, to a point of Longitude 20° East and Latitude 22° South, the foregoing all being in the district of Gobabis.

SECOND SCHEDULE.

DEFINITION OF GAME RESERVES.

GAME RESERVE NO. 1.

An area bounded as follows:—

From a point one kilometre east of the waterhole Nuragas northwards to a point of Longitude 18° 53'.0" East and Latitude 18° 58'.0" South; thence north-eastwards in a straight line to a point one kilometre north of the waterhole Elephantskup Vlei; thence continuing north-eastwards in a straight line to a point one kilometre north of Gazamas; thence due east in a straight line to a point ten kilometres east of the Omatako Omuramba; thence southwards and south-westwards along a line parallel to and ten kilometres from the Omatako Omuramba to a point of Longitude 18° 54'.0" East and Latitude 19° 44'.0" South; thence northwards to the point of beginning.

GAME RESERVE NO. 2.

An area bounded as follows:—

From the mouth of the Kunene River generally eastwards along the border of the Territory of South West Africa and Angola to the north-western beacon of the District of Ovamboland as defined in the First Schedule to Proclamation of the Administrator dated the second day of September, 1920 (Proclamation No. 40 of 1920); thence south-eastwards and eastwards along the boundary of the District of Ovamboland as so defined, to a point due north of the north-western beacon of the farm Onguma, No. 314, in the District of Grootfontein; thence southwards in a straight line to the north-western beacon of the farm Onguma, No. 314; thence southwards continuing along the boundary of but excluding the farm Onguma, No. 314, in the District of Grootfontein, to the south-western beacon of the last-mentioned farm; thence southwards in a straight line to a point one kilometre east of the waterhole Goab; thence south-eastwards in a straight line to a point one kilometre east of the waterhole Obab; thence south-westwards in a straight line to the north-eastern beacon of the Farm No. 436, in the District of Grootfontein; thence generally south-westwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

Farm No. 436, in the District of Grootfontein,
Farm No. 435, in the District of Grootfontein,
Farm No. 433, in the District of Grootfontein,
Farm No. 418, in the District of Grootfontein,
Farm No. 417, in the District of Grootfontein,
Aruchab Ranch, No. 194, in the District of Outjo,
Chorab, No. 180, in the District of Outjo,
Urob, No. 181, in the District of Outjo,
Gub, No. 182, in the District of Outjo,

to the north-western beacon of the last-mentioned farm; thence north-westwards in a straight line to a point one kilometre north of the waterhole Gogarus; thence westwards in a straight line to a point one kilometre south of the waterhole Otjokaware (Kowares); thence westwards in a straight line to the waterhole Cerehamis, situated on the Gomatum River, a tributary of the Noarusib River; thence westwards along the Gomatum River to its junction with the Noarusib River; thence south-westwards along the Noarusib River to the mouth of the last-mentioned river in the Atlantic Ocean; thence generally northwards along the coast line of the Atlantic Ocean to the point of beginning.

GAME RESERVE NO. 3.

An area bounded as follows:—

From a point on the boundary of the port and settlement of Walvis Bay and the Territory of South West Africa and five kilometres south of the southern bank of the Swakop River; eastwards along a line parallel to and five kilometres

van Otjiwarongo, na die noordwestelike baken van die plaas Otjombindi No. 234 in die distrik van Gobabis; dan noord-ooswaarts en suidooswaarts langs die grense van die laasgenoemde plaas na die noordwestelike baken van die plaas Otjozondjou No. 235; dan noordooswaarts en suidooswaarts langs die grense van die laasgenoemde plaas na sy suidoostelike baken; dan in 'n regte lyn na die noordwestelike baken van die plaas Okatambaka No. 256; dan ooswaarts langs die noordergrens van laasgenoemde plaas na sy noordoostelike baken; dan suidooswaarts in 'n regte lyn na die noordwestelike baken van die plaas Alexeck No. 267; dan noord-ooswaarts en suidwaarts langs die grense van die laasvermelde plaas na sy suidoostelike baken; dan in 'n regte lyn na die noordwestelike baken van die Epukiro Naturelleservaat No. 329, dan ooswaarts langs die grens van die laasgenoemde Naturelleservaat na sy noordoostelike baken; dan suidwaarts langs die oostelike grense van die Epukiro Naturelleservaat No. 329 en die volgende plase, naamlik, No. 434, No. 438, No. 439, No. 447 en No. 521 na 'n punt op lengtegraad 20° oos en breedtegraad 22° Suid, al die voorafgaande synde in die distrik van Gobabis.

TWEDE BYLAE.

OMSKRYWING VAN WILDRESERVATE.

WILDRESERVAAT NO. 1.

'n Gebied, begrens as volg:—

Vanaf 'n punt een kilometer oos van die Nuragas-waterrat na 'n punt op lengtegraad 18° 53'.0" oos en breedtegraad 18° 58'.0" suid; dan noordooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noord van die waterrat Elephantskup-Vlei; dan noordooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noord van Gazamas, dan reguit ooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt tien kilometers oos van die Omatako Omuramba; dan suidwaarts en suidweswaarts met 'n lyn parallel met en tien kilometers van die Omatako Omuramba na 'n punt op lengtegraad 18° 54'.0" oos en breedtegraad 19° 44'.0" suid; dan noordwaarts na die beginpunt.

WILDRESERVAAT NO. 2.

'n Gebied, begrens as volg:—

Van die monding van die Kunene-rivier in algemeen oostelike rigting langs die grens van die Gebied van Suidwes-Afrika en Angola tot by die noordwestelike baken van die distrik van Ovamboland, soos in die Eerste Bylae van Proklamasie van die Administrateur, gedateer die tweede dag van September 1920 (Proklamasie No. 40 van 1920) omskrywe; dan suidooswaarts en ooswaarts langs die grens van die distrik van Ovamboland, soos aldus omskrywe, na 'n punt presies noord van die noordwestelike baken van die plaas Onguma, No. 314, in die distrik van Grootfontein; dan suidwaarts in 'n regte lyn na die noordwestelike baken van die plaas Onguma No. 314; dan suidwaarts langs die grens van maar uitsluitende die plaas Onguma No. 314 in die distrik van Grootfontein, na die suidwestelike baken van die laasvermelde plaas; dan suidwaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer oos van die Goab-waterrat; dan suidooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer oos van die Obab-waterrat; dan suidweswaarts in 'n regte lyn na die noordoostelike baken van die plaas No. 436 in die distrik van Grootfontein; dan algemeen suidweswaarts langs die grense van, maar uitsluitende die volgende plase:—

Plaas No. 436, in die distrik van Grootfontein,
Plaas No. 435, in die distrik van Grootfontein,
Plaas No. 433, in die distrik van Grootfontein,
Plaas No. 418, in die distrik van Grootfontein,
Plaas No. 417, in die distrik van Grootfontein,
Aruchab Ranch, No. 194, in die distrik van Outjo,
Chorab, No. 180, in die distrik van Outjo,
Urob, No. 181, in die distrik van Outjo,
Gub, No. 182, in die distrik van Outjo,

na die noordwestelike baken van die laasgenoemde plaas; dan noordweswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noord van die Gogarus-waterrat, dan weswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer suid van die Otjokaware-waterrat (Kowares); dan weswaarts in 'n regte lyn na die Cerehamis-waterrat, aan die Gomatum-rivier, 'n syrivier van die Hoarusib-rivier, geleë; dan weswaarts met die Gomatum-rivier tot by sy sameloop met die Hoarusib-rivier; dan suidweswaarts met die Hoarusib-rivier na die monding van die laasgenoemde rivier in die Atlantiese Oseaan; dan in algemeen noordelike rigting langs die kuslyn van die Atlantiese Oseaan tot by die beginpunt.

WILDRESERVAAT NO. 3.

'n Gebied, begrens as volg:—

Vanaf 'n punt op die grens van die hawe en nederstelling van Walvisbaai en die Gebied van Suidwes-Afrika, vyf kilometers suid van die suiderwal van die Swakoprivier; ooswaarts met 'n lyn, parallel met en vyf kilometers suid

south of the southern bank of the Swakop River to a point of Longitude 15° 28'.0" east and Latitude 22° 43'.0" south; thence south-eastwards in a straight line to a point of Longitude 15° 36'.0" east and Latitude 22° 50'.0" south; thence due south in a straight line to a point of Latitude 23° 17'.0" south; thence south-westwards in a straight line to a point one kilometre north-west of the Hope Mine, in such a way as to exclude the said Hope Mine; thence in a straight line to a point one kilometre north-west of the waterhole Umib; thence in a straight line to a point of Longitude 15° 8'.0" east ten kilometres south of the Kuiseb River; thence generally north-westwards along a line parallel to and ten kilometres from the Kuiseb River to the intersection of such line with the southern boundary of the port and settlement of Walvis Bay; thence generally eastwards and northwards continuing along the boundaries of the port and settlement of Walvis Bay, but excluding that port and settlement, to the point of beginning.

GAME RESERVE NO. 4.

An area bounded as follows:—

From the eastern beacon of the farm Okahumba, No. 221, in the District of Grootfontein, south-eastwards along the boundary of but excluding the Otjituo Native Reserve No. 235, to a point of Longitude 18° 55'.0" east and Latitude 20° 10'.0" south, being the south-western beacon of the last-mentioned Reserve; thence continuing in a straight line to the north-eastern beacon of the farm Okatombaka, No. 266, in the District of Gobabis; thence westwards and southwards continuing along the boundaries of but excluding the farm Okatombaka, No. 266, in the District of Gobabis, to the south-western beacon of the last-mentioned farm; thence in a straight line to the south-eastern beacon of the farm Otjombindi, No. 234, in the District of Gobabis; thence generally northwards and westwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms in the District of Gobabis:—

- Otjombindi, No. 234,
- Otjondjou, No. 235,
- Otjombindi, No. 234,

to the north-western beacon of the last-mentioned farm; thence generally northwards and westwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms and Reserve in the District of Otjiwarongo:—

- Okamatangara, No. 280,
- Brauss Mahn & Co., No. 281,
- Waterberg Native Reserve, No. 341,

to a point where the Omatako Omuramba traverses the boundary of the District of Grootfontein; thence generally north-eastwards continuing along the centre of the Omatako Omuramba to the southern beacon of the farm Ovisume, No. 189, in the District of Grootfontein; thence generally north-eastwards continuing along the boundaries of but excluding the following farms:—

- Ovisume, No. 189,
- Otjomavare Suid No. 190,
- Waltersdorf, No. 202,
- Obochus, No. 203,
- Okamaruru, No. 220,
- Okahumba, No. 221,

to the point of beginning.

DRAFT ORDINANCE

To legalize the sale of motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles and water-raising appliances on days and during hours when trading is prohibited.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. Section two of the Sunday Trading Proclamation, 1919 (Proclamation No. 12 of 1919), as amended by Proclamation of the Administrator dated the nineteenth day of November, 1919 (Proclamation No. 16 of 1919), is hereby amended—

(a) by the addition to paragraph (c), at the end of that paragraph, of the words "and in respect of the sale of motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles";

(b) by the addition of the following new paragraph at the end of that section:—

"(f) the proprietors of shops in respect of the sale of motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles and water-raising appliances".

2. Section six of the Shop Hours Proclamation, 1921 (Proclamation No. 9 of 1921), is hereby amended by the deletion of the words "petrol, motor accessories", occurring in sub-section (3) thereof.

Amendment of section two of Proclamation No. 12 of 1919, as amended by Proclamation No. 16 of 1919.

Amendment of section six of Proclamation No. 9 of 1921.

van die suiderwal van die Swakoprivier na 'n punt op lengtegraad 15° 28'.0" oos en breedtegraad 22° 43'.0" suid; dan suidooswaarts in 'n regte lyn na 'n punt op lengtegraad 15° 36'.0" oos en breedtegraad 22° 50'.0" suid; dan presies suidwaarts in 'n regte lyn na 'n punt op breedtegraad 23° 17'.0" suid; dan suidweswaarts in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noordwes van die Hope-myn, op so 'n manier dat die vermelde Hope-myn uitgesluit word; dan in 'n regte lyn na 'n punt een kilometer noordwes van die Umib-waterrat; dan in 'n regte lyn na 'n punt op lengtegraad 15° 8'.0" oos, tien kilometers suid van die Kuiseb-rivier; dan in algemeen noordwestelike rigting met 'n lyn parallel met en tien kilometers van die Kuiseb-rivier na die punt waar sodanige lyn die suidgrens van die hawe en nederstelling van Walvisbaai sny; dan in algemeen oostelike en noordelike rigting langs die grense van die hawe en nederstelling van Walvisbaai, maar daardie hawe en nederstelling uitsluitende, na die beginpunt.

WILDRESERVAAT NO. 4.

'n Gebied, begrens as volg:—

Vanaf die oostelike baken van die plaas Okahumba No. 221 in die distrik van Grootfontein, suidooswaarts langs die grens van, maar uitsluitende die Otjituo-Naturelleservaat No. 235, na 'n punt op lengtegraad 18° 55'.0" oos en breedtegraad 20° 10'.0" suid, naamlik die suidwestelike baken van laasvermelde reservaat; dan met 'n regte lyn na die noord-oostelike baken van die plaas Okatombaka No. 266 in die distrik van Gobabis; dan weswaarts en suidwaarts langs die grense van, maar uitsluitende die plaas Okatombaka No. 266 in die distrik van Gobabis na die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas; dan met 'n regte lyn na die suidoostelike baken van die plaas Otjombindi No. 234 in die distrik van Gobabis; dan in algemeen noordelike en westelike rigting langs die grense van, maar uitsluitende die volgende plase in die distrik van Gobabis:—

- Otjombindi, No. 234,
- Otjondjou, No. 235,
- Otjombindi, No. 234,

na die noordwestelike baken van die laasvermelde plaas; dan in algemeen noordelike en westelike rigting langs die grense van, maar uitsluitende die volgende plase en Reservaat in die distrik van Otjiwarongo:—

- Okamatangara, No. 280,
- Brauss, Mahn & Co., No. 281,
- Waterberg Naturelleservaat, No. 341,

na 'n punt waar die Omatako Omuramba die grens van die distrik van Grootfontein kruis; dan in algemeen noordoostelike rigting met die middel van die Omatako Omuramba na die suidelike baken van die plaas Ovisume No. 189 in die distrik van Grootfontein; dan in algemeen noordoostelike rigting langs die grense van, maar uitsluitende die volgende plase:—

- Ovisume No. 189,
- Otjomavare Suid No. 190,
- Waltersdorf, No. 202,
- Obochus No. 203,
- Okamaruru No. 220,
- Okahumba No. 221,

na die beginpunt.

ONTWERPORDONNANSIE

Om die verkoop van moterpetroleum, moterolie en onderdele en ander benodighede vir motervoertuie en waterpompstelselle op dae en gedurende ure wettig te maak wanneer handeldrywe belet is.

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied van Suidwes-Afrika as volg:—

1. Artikel twee van die "Proklamatie op Handeldrijven op Zondag 1919" (Proklamasie No. 12 van 1919), soos gewysig deur Proklamasie van die Administrateur, gedateer die neentiende dag van November 1919 (Proklamasie No. 16 van 1919) word hiermee gewysig—

Wysiging van artikel twee van Proklamasie No. 12 van 1919, soos gewysig deur Proklamasie No. 16 van 1919.

(a) deur die byvoeging van die woorde "en ten opzichte van de verkoop van motorpetroleum, motorolie en onderdelen en andere benodigheden voor motorvoertuigen", aan die end van paragraaf (c);

(b) deur die byvoeging van die volgende nuwe paragraaf aan die end van daardie artikel:—

"(f) de eigenaars van winkels ten opzichte van de verkoop van motorpetroleum, motorolie en onderdelen en andere benodigheden voor motorvoertuigen en waterpompstelsellen".

2. Artikel ses van die "Winkel Uren Proklamatie van 1921" (Proklamasie No. 9 van 1921), word hiermee gewysig deur die weglating van die woorde "petrol, motorbenodigheden" waar hulle in onderartikel (3) daarvan voorkom.

Wysiging van artikel ses van Proklamasie No. 9 van 1921.

Amendment of section *nineteen* of Proclamation No. 9 of 1921.

3. Section *nineteen* of the Shop Hours Proclamation, 1921 (Proclamation No. 9 of 1921), is hereby amended by the addition at the end thereof of the words, "and nothing in Part I of this Proclamation contained shall apply to the sale, or to the keeping open of any shop for the sale, of motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles and water-raising appliances".

Amendment of First Schedule to Proclamation No. 9 of 1921.

4. The First Schedule to the Shop Hours Proclamation, 1921 (Proclamation No. 9 of 1921), is hereby amended by the deletion of the words "petrol, motor accessories" occurring therein.

Amendment of section *four* of Ordinance No. 8 of 1927.

5. Section *four* of the Half-holiday Ordinance, 1927 (Ordinance No. 8 of 1927), is hereby amended by the addition to the list of goods appearing opposite the word "hotel" in the table contained in sub-section (2) of the words "and motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles".

Amendment of section *five* of Ordinance No. 8 of 1927.

6. Section *five* of the Half-holiday Ordinance, 1927 (Ordinance No. 8 of 1927), is hereby amended by the addition at the end of sub-section (1) of the words "or to supply a customer on a Saturday after half-past one o'clock in the afternoon with motor spirit, motor oils and spare parts and other accessories for motor vehicles and water-raising appliances".

Short title.

7. This Ordinance may be cited for all purposes as the **Sale of Motor Spirit and Accessories for Motor Vehicles and Water-raising Appliances (Removal of Restrictions) Ordinance, 1928.**

3. Artikel *neëntien* van die "Winkel Uren Proklamatie van 1921" (Proklamasie No. 9 van 1921) word hiermee gewysig deur die byvoeging aan die end daarvan van die woorde "en niets in Deel I van deze Proklamatie is van toepassing op de verkoop, of het openhouden van enige winkel voor de verkoop, van motorpetroleum, motorolie en onderdelen en andere benodigdheden voor motorvoertuigen en waterpomptoeestellen".

4. Die Eerste Bylae van die "Winkel Uren Proklamatie 1921" (Proklamasie No. 9 van 1921) word hiermee gewysig deur die weglating van die woorde "petrol, motorbenodigdheden" wat daarin voorkom.

5. Artikel *vier* van die Halwe Vakansiedag Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 8 van 1927) word hiermee gewysig deur die byvoeging tot die lys van goedere, wat naas die woord "hotel" in die tabel bevat in onderartikel (2) verskyn, van die woorde "en motorpetroleum, motorolie en onderdele en ander benodigdhede vir motervoertuie".

6. Artikel *vyf* van die Halwe Vakansiedag Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 8 van 1927) word hiermee gewysig deur die byvoeging aan die end van onderartikel (1) van die woorde "of wanneer hy 'n klant op 'n Saterdag na halftwee namiddags bedien met motorpetroleum, motorolie en onderdele en ander benodigdhede vir motervoertuie en waterpomptoeestelle".

7. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die **Ordonnansie van 1928 op die Verkoop van Motorpetroleum en Benodigdhede vir Motervoertuie en Waterpomptoeestelle (Afskaffing van Beperkings).**

Wysiging van artikel *neëntien* van Proklamasie No. 9 van 1921.

Wysiging van die Eerste Bylae van Proklamasie No. 9 van 1921.

Wysiging van artikel *vier* van Ordonnansie No. 8 van 1927.

Wysiging van artikel *vyf* van Ordonnansie No. 8 van 1927.

Korte titel.